

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 80 (2002)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** "Frühling, ja du bist's! ..."  
**Autor:** Mezger, Martin

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ZEITLUPE

Die Zeitlupe wird von Pro Senectute Schweiz herausgegeben und erscheint im 80. Jahrgang.

### Redaktionsadresse

Schulhausstrasse 55, Postfach 642, 8027 Zürich  
Telefon 01 283 89 00, Fax 01 283 89 10  
Mail [zeitlupe@pro-senectute.ch](mailto:zeitlupe@pro-senectute.ch)  
[www.zeitlupe.ch](http://www.zeitlupe.ch)

### Herausgeberin

Pro Senectute Schweiz, Geschäfts- und Fachstelle,  
Lavaterstrasse 60, Postfach, 8027 Zürich  
[www.pro-senectute.ch](http://www.pro-senectute.ch)

### Chefredaktor ad interim

Martin Mezger, Direktor Pro Senectute Schweiz

### Produktion

Katrin Buchmann

### Redaktion

Annegret Honegger (agh), Erica Schmid (ecs),  
Usch Vollenwyder (uvo)

### Freie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Reto Baer, Gottfried Egg, Esther Kippe, Sonja Lüthi  
Ihle, Heidi Roth, Claudia Schneider, Kurt Seifert,  
Guido Stefani, Dr. Rudolf Tuor, Esther Wulschleger

### Art Director

Karl-Heinz Gebert

### Redaktionssekretariat

Ursula Karpf, Heidi Müller

### Abonnemente, Adressänderungen

Ursula Karpf, Telefon 01 283 89 13  
Zeitlupe, Postfach 642, 8027 Zürich

### Abonnements- und Einzelverkaufspreise

10 Ausgaben jährlich CHF 35.–, Europa CHF 42.–  
(EUR 30.–), übriges Ausland CHF 52.–,  
Einzelverkaufspreis CHF 4.– (am Kiosk erhältlich)

### Tonband-Ausgabe

Schweiz. Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte  
Auskunft über Telefon 01 491 25 55

### Inserate und Kleinanzeigen

Jean Frey Fachmedien, Postfach 3374, 8021 Zürich,  
Telefon 01 448 87 84, Fax 01 448 89 38  
Tarife Kleinanzeigen Seite 49

### Druck und Expedition

Ziegler Druck- und Verlags-AG, Winterthur

### Auflage

60052 verkauft, 2057 gratis. WEMF-beglaubigt  
Basis 2001 – ISSN 771420-818001  
Artikel aus der Zeitlupe finden Sie auch unter  
[www.seniorweb.ch](http://www.seniorweb.ch)

Die nächste Zeitlupe erscheint am 5. Juni 2002



Martin Mezger

Herausgeber

Chefredaktor a.i.

## «Frühling, ja du bist's! ...»

Jahr für Jahr warten wir auf den Frühling, auf die neue Kraft der Sonne, auf das frische Grün der Natur. Und Jahr für Jahr ist ein besonderes Erlebnis, wenn er dann endlich da ist – der Frühling! Etwas in uns öffnet sich. Etwas in uns kann neue Kraft und neuen Lebensmut schöpfen. **Und ich wünsche Ihnen, liebe Leserin, lieber Leser, dass auch Sie diese Frühlingskraft spüren.** Dass sie Ihnen hilft, zu neuen Ufern aufzubrechen. «Frühling, ja du bist's! Dich hab ich genommen!» (Eduard Mörike).

Zum Frühling gehört die Liebe. Viele Leserinnen und Leser haben auf die Umfrage in der letzten Zeitlupe-Ausgabe geantwortet und uns einen Blick tun lassen in ihr ganz persönliches Leben. **Sie erzählen uns von Sehnsucht und Erfüllung. Aber lesen Sie selbst ...** Allen, die geantwortet haben: ganz herzlichen Dank!

Zum Frühling gehört es auch, hinauszugehen in die Natur. Wandern ist die beliebteste «Sportart» der Menschen über 45. Viele sind wieder Tag für Tag unterwegs und erkunden bekannte und unbekannte Pfade in unserem schönen Land. Wir stellen in dieser Zeitlupe-Ausgabe eine Wanderung hoch über dem Thunersee vor. Und wir fragen Sie nach Ihrer Lieblingswanderung. Zudem gibt Hans Hofer, der «Wanderprofi» von Pro Senectute, nützliche Tipps und Hinweise. **Das Allerwichtigste ist jedoch, sich selbst auf die Socken zu machen.** Sie wissen ja: Sich bewegen ist die beste Gesundheitsvorsorge. Gesund für Körper, Seele und Geist.

Frühling ist eine Zeit des Übergangs. Und Übergänge sind wichtig in unserem Leben. **Wir berichten deshalb unter dem Titel «Goldene Konfirmation» von einem neuen Angebot der reformierten Kirchen.** Wer fünfzig Jahre nach der eigenen Konfirmation zusammenkommt, erinnert sich nicht nur an den damaligen Übergang von der Kindheit zum Erwachsenenalter, sondern kann sich in Gedanken und Gesprächen auch mit dem Übergang ins Pensionsalter befassen.

Die Zeitlupe wehrt sich immer wieder, wenn ältere Menschen öffentlich schlecht gemacht werden. So wandten wir uns in der letzten Ausgabe gegen eine Werbung der Zeitschrift «Cash». Mit Erfolg. Die entsprechenden Plakate verschwanden schnell. Und der Verlagsverantwortliche schrieb uns einen Brief, in welchem er die konstruktive Kritik akzeptierte. Das verdient Anerkennung.

Wie ich Ihnen, liebe Leserin, lieber Leser, bereits angekündigt habe, übernimmt Emil Mahnig ab Mai 2002 die Verantwortung für die Zeitlupe. **Ich verabschiede mich deshalb heute als interimistischer Chefredaktor. Mit einem ganz herzlichen Dank an Sie. Das Interesse, das Sie unserer Zeitschrift entgegenbringen, freut mich als Zeitlupe-Herausgeber, der ich bleibe, sehr. Ich wünsche Ihnen alles Gute!**



Dimitri – auf Seite 18 erfahren Sie, was der grosse Clown denkt und sagt.